

# HASZNÁLATI és KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

**RX 203/304/424/603/604/604 PLUS**  
**RXL 304/424/603/604 PLUS légekeveréses,**  
**RXD 384/604 PLUS**  
**RXDL 384/604 PLUS kombi sütők**

## **1. CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

**Gyártó:** FM CALEFACCIÓN S.L. - CIF: B-14343594

**Cím:** Crta de Rute km 2,7 - 14900 Lucena (Córdoba) Spanyolország

**Termék:** Elektromos sütő

**Modellek:** RX 203/304/424/603/604/604 PLUS légekeveréses sütők (fentről lefele nyíló ajtóval),  
RXL 304/424/603/604PLUS légekeveréses sütők (oldalra nyíló ajtóval),  
RXD 384/604PLUS kombi sütők (fentről lefele nyíló ajtóval),  
RXDL 384/604 PLUS kombi sütők (oldalra nyíló ajtóval)

B-14343594 kijelenti, hogy ezek a termékek megfelelnek a következőkben részletezett Európai biztonsági törvényeknek:

DC 2014/35/EU + DC 2014/30/EU + DC 2011/65/EU.

Alkalmazott szabványok:

EN 60335-1:2012 / EN 60335-2-42:2003 + Corr:2007 + A1:2008 + A11:2012 / EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 / EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 / EN 61000-3-2 :2006 + A1:2009 + A2:2009 / EN 61000-3-3 :2008.

A gyártó cég kijelenti, hogy felelősséget csak a fentiekben felsorolt készülékekre vállal, amelyek megfelelnek a fentiekben részletezett szabványoknak.

## 2. GARANCIA

A készülékre alapértelmezetten 12 hónap jótállás vonatkozik a vásárlás dátumától számítva.

A garancia nem vonatkozik az üveg felületekre, lámpákra, ajtó tömítésekre és könnyen megrongálódó szigetelő anyagokra, vagy a nem megfelelő beszerelésre, helytelen karbantartásra vagy javításra vagy ezek hiányára ugyanúgy mint a készülék nem megfelelő használatára.

Mielőtt kapcsolatba lépne a szervizzel, készítse elő a készülék pontos modellszámát, gyári számát. Ezek az adatok a készülék oldalára vagy hátoldalára ragasztott adattáblán találhatóak.

**Figyelmeztetés:** a berendezés nem megfelelő beállítása, beszerelése, szervizelése vagy karbantartása kárt okozhat a készülékben vagy az üzemeltető személyzetben. Ezért a berendezés elindítása előtt gondosan olvassák el a használati útmutatót.

## 3. ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

### Biztonsági előírások, telepítési és karbantartási figyelmeztetések

- Mielőtt a berendezést elkezdni használni olvassa el ezt a használati útmutatót. Tartsa biztonságos és elérhető helyen. Ha technikai segítségre szorul, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- A telepítést, elindítást és karbantartást csak a gyártó által megjelölt szervizpartner, vagy szakképzett személy végezheti a használati útmutató utasításainak megfelelően.
- Telepítés vagy karbantartás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs elektromos áramra csatlakoztatva!
- Telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a beüzemelési helyszínen rendelkeznek a készülék adattábláján feltüntetett áramigényekkel, egyéb szükségletekkel.
- Ne módosítsa, ne válassa le a berendezés biztonsági eszközeit. A garancia megvonását vonja maga után.
- A gyártói figyelmeztetések nem betartása károkat, sérüléseket, halálos baleseteket eredményezhet.
- Ha a sütőt állványra vagy egyéb tartó bútorra telepítené, használjon csak eredeti FM állványt és kövesse a csomagolásban található összeszerelési útmutatót.
- Utángyártott alkatrészek használata nem biztosítja az optimális működést és a garancia megvonását vonja maga után.
- A sütőt csak képzett szakember használhatja.
- A készülék oldalán lévő adattábla fontos technikai információkat tartalmaz javítás vagy karbantartás estére. Ezért kérjük, ne távolítsa el, ne módosítsa, ügyeljen annak épségére.
- Ezen biztonsági előírások be nem tartása mentesíti a gyártót minden felelősség alól, a Garancia pedig érvénytelenné válik.

### A használatra vonatkozó biztonsági előírások

- Mielőtt a berendezést elkezdni használni olvassa el ezt a használati útmutatót. Tartsa biztonságos és elérhető helyen. Ha technikai segítségre szorul, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.
- Ha a berendezés hosszabb ideig használaton kívül van az összes csatlakozást (víz és áram) le kell kapcsolni.
- A sütőt arra szabad használni, amire tervezték: friss vagy fagyasztott pékáruk és sütőipari termékek párolására, sütésére. Bármilyen más használat a sütő meghibásodásához vezethet.
- Ne tegyen a sütőbe magas alkohol tartalmú termékeket.
- A sütő belső és külső felületét gyakran kell tisztítani, a megfelelő higiénia és működés érdekében. A berendezés felületét ne tisztítsa súroló hatású vagy éghető termékekkel, mert az felsértheti a készülék felületét.
- A gyártó ajánlásaitól eltérő és nem engedélyezett termékek alkalmazása a sütő használata és tisztítása közben károsíthatja a sütőt és a felhasználót.
- Ne használjon direkt vízsugarat a sütőnél annak alkatrészeinek károsodásának elkerülése érdekében.
- Amennyiben a sütő rendelkezik párasító funkcióval, javasolt vízlágyító berendezés beépítése a sütő és a vízbecsatlakozás közé. Ennek hiányában egyes sütőalkatrészek károsodhatnak. Vízkő vagy

egyéb lerakódások által okozott meghibásodások nem garanciálisak!

- Ezen biztonsági előírások be nem tartása mentesíti a gyártót minden felelősség alól, a Garancia pedig érvénytelenné válik.

### **Égési sérülés veszély**

- Gondosan olvassa el ezeket a figyelmeztetéseket, és kövesse ezen jelzéseket, amikor a sütő működik, vagy nem teljesen hűlt le.
- Csak a vezérlőgombokat és az ajtó fogantyút érintse kézzel. Kerülje minden más külső sütőelem kézzel való érintését, egyesek hőmérséklete elérheti az akár 60°C-t is.
- Viseljen hőálló védőkesztyűt a sütőkamra belsejében lévő edények vagy tálcák mozgatásához.
- Az ajtót lassan nyissa ki, tartsa magát enyhén távol és legyen óvatos: forró gőz távozhat a sütőkamrából!

### **Tűzveszély**

- Ha a sütőkamra nincs tökéletesen vagy elég gyakran takarítva, felgyűlhetnek a zsíradékok vagy egyéb ételmaradékok a sütőtérben, ezek begyulladhatnak.
- Csak a gyártó által javasolt termékek sütésére/párolására használja a sütőt. Bármilyen más használat a sütő meghibásodásához és a Garancia elvesztéséhez vezethet.
- Csak a háztartásban is használt folyékony tisztítószeret és puha törlőkendőt használjon a készülék külső felületeinek tisztításakor. Ne használjon korrodáló, maróhatású, suroló tisztítószeret!

## **4. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK, SZÁLLÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

### **4.1 Kicsomagolás**

**Látható sérülések:** legyen figyelmes és körültekintő a csomag kézbesítésekor!

Ha a termék leszállítása futárral történik és a csomagoláson jól kivehető külső sérüléseket lát, tegyen részletes kárbejelentést a futár PDA eszközén vagy a Kárjegyzőkönyvben!

Rövid leírás, mind "sérült csomagolás" vagy "sérülés látható" stb. nem elégséges!

Készítsen és mellékeljen jó minőségű fotókat amelyeken jól láthatóak a csomagoláson lévő külső sérülések!

**Rejtett sérülések:** legyen figyelmes és körültekintő a csomag kibontásakor!

Ha a terméket átvette és a rejtett sérülést 24 órán belül fedezte fel, készítsen jó minőségű fotókat a sérülésről és a termék csomagolásáról. A szállítási címet jelző címke is jól látható kell legyen! Amennyiben a mellékelt fotókon csak a csomag tartalma, vagy csak a termék bizonyos elemei láthatóak, úgy azok nem kerülnek elfogadásra.

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával!

### **4.2 Szállítás**

Mielőtt a készüléket a végső beüzemelési pontra mozgatná, bizonyosodjon meg arról, hogy: a készülék befér az ajtón, a bekötési ponton a padló elbírja a terhelést.

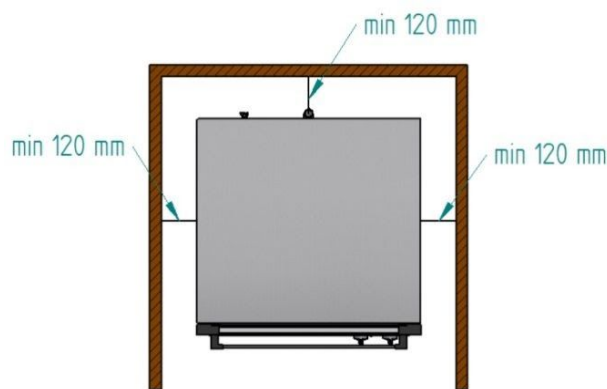
A szállítást-mozgatást csak és kizárólag mechanikus eszközökkel, például raklapos emelővel szabad végezni, mindig raklapon!

### **4.3 Előzetes műveletek**

Távolítsa el a sütő külső borításán lévő védőfóliákat. Tisztítsa meg a készüléket az esetlegesen megmaradt ragasztó maradványoktól. Soha ne használjon súroló vagy maró tisztítószeret vagy eszközt, megkárosíthatja a sütő felületeit!

## 4.4 A készülék elhelyezése

Helyezze a készüléket a kijelölt helyére a lentebb jelölt biztonsági távolságokat megtartva. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék hűtőventilátoraihoz elegendő hűvös levegő tud áramolni a sütő helyes működése érdekében. Ellenkezőleg a készülék túlmelegedhet és egyes alkatrészei tönk्रे mehetnek.



- Ha a sütőt állványra fogják helyezni, rögzítsék a készüléket az állványon.
- A munkaponton biztosítani kell a megfelelő szellőztetést, az meg kell feleljen a létesítmények biztonságára vonatkozó hatályos előírásoknak.
- A sütő védve kell legyen a légköri tényezőktől
- A sütő helyes működése érdekében a környezeti hőmérséklet 5°C és 35°C között kell legyen
- A munkaponton lévő páratartalom nem lépheti át a 70%-t

Hagyjon egy 120 mm-es rést az esetleges javításra. Ha vannak hőforrások vagy gyúlékony elemek, akkor a biztonsági távolságnak legalább 700 mm-nek kell lennie. Gondoskodjon a sütő megfelelő szellőzéséről az alkatrészek túlmelegedésének megakadályozása érdekében.

Biztosítson egy kb. 500 mm szabad munkaterületet az esedékes karbantartási műveletekhez.

## 5. A készülék telepítése

### 5.1 Elektromos bekötés

Mielőtt csatlakoztatná a sütőt az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy a helyszínen lévő elektromos hálózat jellemzői megegyeznek-e készülék adattábláján feltüntetett jellemzőkkel.

Az elektromos beüzemelést csak hivatalos szakember végezheti az érvényben lévő szabályoknak megfelelően.

A helyes elektromos csatlakozás érdekében célszerű a sütő áramigényének megfelelő, típusú és kapacitású elektromos csatlakozóaljzatot felszerelni.

Ha ez nem kivitelezhető, lehetőség van a készülék direkt bekötésére.

Nem szabad a készüléket időzítőkapcsolóra, vagy rendszeresen megszakadó áramforrásra kötni: az áramingadozások, kimaradások a készülék meghibásodásához vezethetnek.

Javasolt egy fix tápcsatlakozás, amelyet megfelelő méretű mágneses hőkioldó véd.

COLOUR CODE:			
	Grey (R)	Black (S)	Brown (T)
PHASES			
NEUTRAL	Blue (N) 		
GROUNDING	Yellow / Green 		

Vegye figyelembe a vezetékek színkódját. A nem megfelelő csatlakoztatás károsíthatja a sütőt.

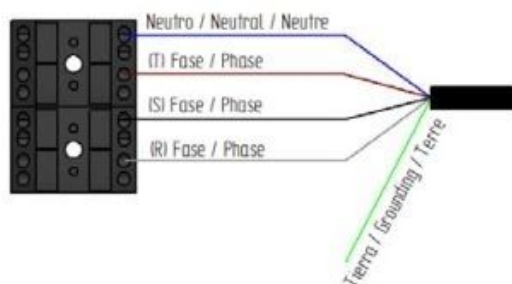
\*Az RX 604, RX 604 Plus és M 604 Plus modelleknél lehetőség van háromfázisú 400 Vac-os bekötés helyett 230 Vac-os egyfázisú bekötésre vagy fordítva, vagy háromfázisú 400 Vac-os bekötés helyett 230 Vac-os háromfázisú bekötésre vagy fordítva.

Ehhez olvassa át az alábbi csatlakozási ábrákat, és kövesse az következő lépéseket.

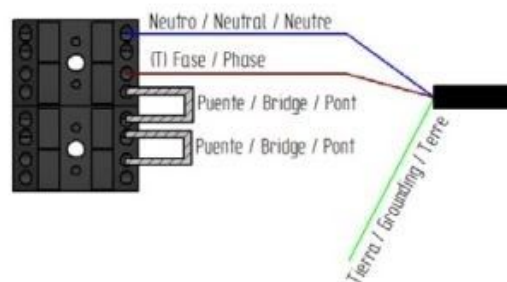
### 400 Vac-os bekötés átkapcsolása 230 Vac-os egyfázisú bekötésre

#### Switching connection from three-phase 400 Vac to single-phase 230 Vac

400Vac Trifásico / Three phase / Triphasée



230Vac Monofásico / Single phase / Monophasée

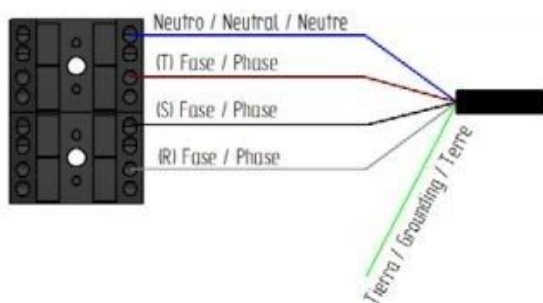


- Távolítsa el a sütő hátlapját.
- Kösse ki az S, R fázisokat a bekötési pontokról (szigetelje le a kábelvégeket!).
- Csatlakoztassa a mellékelt hídkapcsolókat a leírásnak megfelelően.

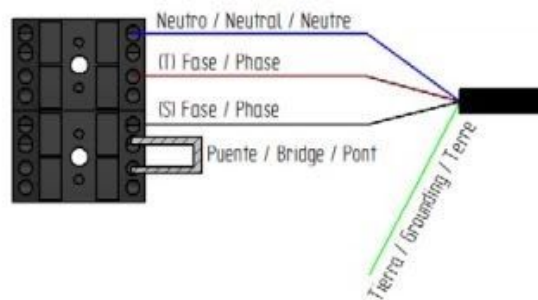
### 400 Vac-os bekötés átkapcsolása 230 Vac-os egyfázisú bekötésre

#### Switching connection from three-phase 400 Vac to three-phase 230 Vac

400Vac Trifásico / Three phase / Triphasée



230Vac Trifásico / Three phase / Triphasée



- Távolítsa el a sütő hátlapját.
- Kösse ki az R fázist a bekötési pontról (szigetelje le a kábelvéget!).
- Csatlakoztassa a mellékelt hídkapcsolót a leírásnak megfelelően.

## 5.2 Sütőkamrából származó gőzkivezetés

A készülékből kiáramló gőzök nedvesek és magas hőmérsékletűek lehetnek, ezért ne használjon olyan anyagból készült elvezető csövet, amely nem egyformán hőálló, akár 250 °C-ig.

A párolás/sütés közben keletkező gázok/pára elvezetésére alkalmazható egy kondenzátor, amely lehetővé teszi a gőzök lecsapódását és a keletkezett víz elvezetését. A sütő hátoldalán található a gáz/gőzkivezetésre alkalmas kimeneti csatlakozó.

**FONTOS:** a kondenz képződés veszélye miatt a lefolyó csatlakozási pontja és a sütő kipufogó közötti távolságnak 2 m-en belülnek kell lennie.

### 5.3 Víz csatlakozás (csak párasító funkcióval rendelkező sütőknél)

Ha a sütője párasító funkcióval rendelkezik, ajánlott egy vízlágyító és egy visszacsapó szelep közbeiktatása a készülék vízbemenete és a vízcsap közé.

A sütő vízbemeneti csatlakozója  $\frac{3}{4}$  ".

Ajánlott egy digitális vízóra felszerelése a sütő által elfogyasztott víz mennyiségének mérésére, így tudni fogja, mikor kell kicserélni a szűrőt, vagy regenerálni a vízlágyítót.

**FONTOS:** a vízre való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy nincs-e bármilyen koszolódás, maradék a bemeneti csőben. A bemeneti víznyomás 2 és 3 bar között kell legyen, a hőmérséklete legfeljebb 30 °C. Ha a bemeneti víznyomás nagyobb, kötelező nyomáscsökkentőt felszerelni.

## 6. Használati útmutató

Kérjük, olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, tartsa elérhető helyen, ha szükség lenne rá.

Amennyiben technikai információra van szükség, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy annak hivatalos szervizével.

A sütőt friss vagy fagyasztott pékáruk és sütőipari termékek párolására, sütésére tervezték, max. 60 perces ciklusban és max. 250 °C-os hőmérsékleten.

A tálcáinak közötti távolság 80 mm, ezért amikor csak lehetséges, javasoljuk, hagyjon 70 mm-es távolságot ugyanazon tálcára felhelyezett pékárú darabok között a levegő hatékony áramlása érdekében.

Javasolt a sütő 20 perces előmelegítése üzemi hőfokon a jobb végeredmény elérése érdekében.

### 6.1 Első használat

Távolítsa el a sütő külsején lévő védőfóliákat. A megmaradt ragasztó maradványokat távolítsa el folyékony, hatékony tisztítószerrel, törölje át nedves, majd puha száraz ronggyal a tisztított felületeket.

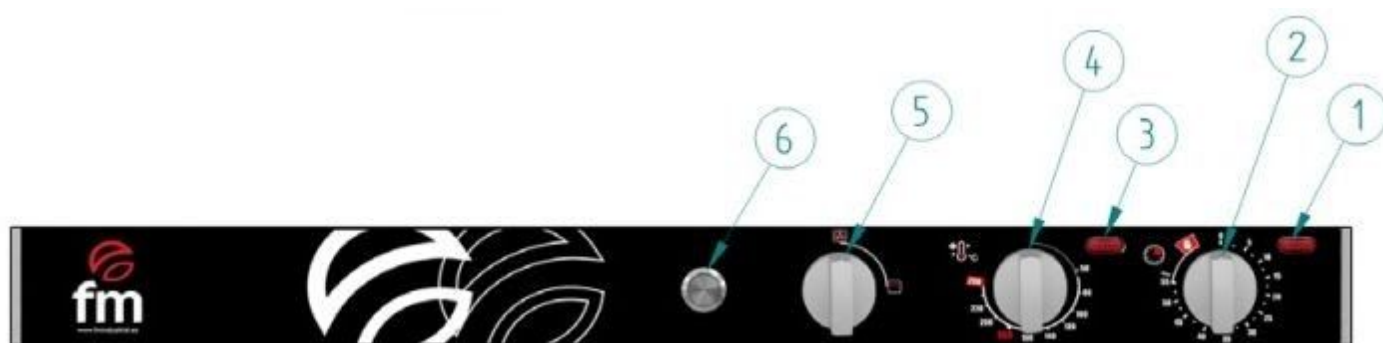
A sütőteret törölje alaposan át folyékony tisztítószeres vízbe áztatott puha ronggyal, majd indítson el egy 30 perces ciklust 200°C-on.

**FIGYELEM:** soha ne használjon maró, savas tisztítószereket a készülék tisztításakor, károsíthatja a felületeket, alkatrészeket.

**FIGYELEM:** tisztítás, karbantartás alkalmával elsőként mindig áramtalanítsa a készüléket és várja meg annak teljes lehűlését!

## 6.2 Sütés

### 6.2.1 Kézi vezérlőpanel (RX/RXL modellek)



Id	Leírás	Modell
1	Bekapcsolást jelző LED	Mindegyik modell
2	Időzítő szabályzó	Mindegyik modell
3	Hőmérséklet jelző LED	Mindegyik modell
4	Hőfok szabályzó	Mindegyik modell
5	Grillezés időzítő szabályzó	Mindegyik GRILL funkcióval ellátott modell
6	Pillanatnyi párasító nyomógomb	Mindegyik PÁRASÍTÓ funkcióval ellátott modell

A felhasználó két értéket tud szabályozni: a sütés idejét és hőmérsékletét. Ezen értékeket az élelmiszer fajtájától és annak a sütőbe helyezett mennyiségétől függően kell beállítani.

#### HŐMÉRSÉKLET:



a kívánt hőmérséklet az azt szabályzó tekerőgombbal állítható 50 és 250 °C között. A szabályzó tekerőgomb melletti LED felkapcsolódik, amikor a fűtőszál fűt.



**IDŐZÍTŐ:** a kívánt sütési idő az azt szabályzó tekerőgombbal állítható 0 és 60 perc között, de lehetőség van FOLYAMATOS üzemmódban is használni a sütőt -> a sütő addig marad bekapcsolva, míg annak ajtaja becsukott állapotban van. Amikor a készülék süt, az időszabályzó tekerőgomb melletti LED fény felkapcsolódik.

A sütési ciklus leteltét hangjelzés jelzi (csak azon modelleknél, amelyek rendelkeznek "Ciklus-vége hangjelzéssel")



**GRILL FUNKCIÓ** (opcionális): ezt az üzemmódot az időzítő tekerőgomb aktiválja (5).

**FIGYELEM:** a grill funkció használatához fontos, hogy inaktiválja a légkeverés funkciót. Ehhez tekerje az időzítő tekerőgombot 0-ra (2-es gomb).



#### PÁRASÍTÓ FUNKCIÓ (opcionális):

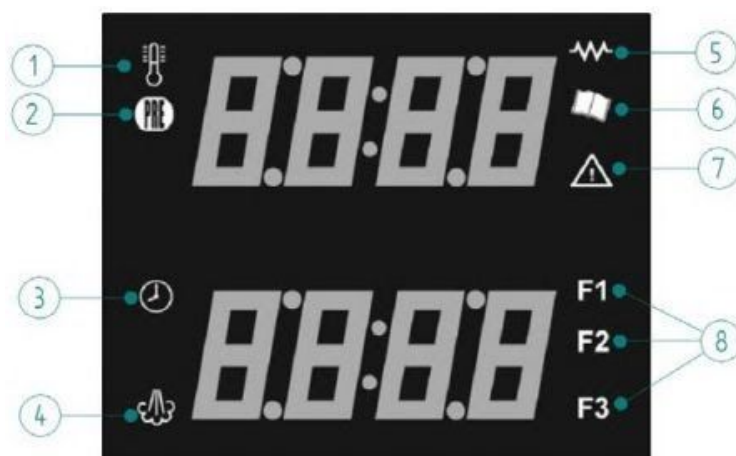
ezen opcióval lehetősége van alkalmasszerűen gőz hozzáadására - ennek érdekében nyomja meg/tartsa nyomva a 6-os gombot, figyelje közben a sütési ciklust az üvegajtón keresztül.

## 6.2.2 Digitális vezérlőpanel (RXD/RXDL modellek)



- 1) ON/OFF (BE/KI) kapcsoló gomb: nyomja meg a gombot a berendezés be vagy kikapcsolásához
- 2) START/STOP (Indító/leállító) gomb: nyomja meg a gombot a sütési ciklus indításához vagy leállításához.
- 3) Időzítő (TIMER): ennek a gombnak a megnyomásával beállíthatja a szükséges sütési időt
- 4) DECREASE (csökkentő) gomb: csökkenti a képernyőn jelzett értéket
- 5) INCREASE (növelő) gomb: növeli a képernyőn jelzett értéket
- 6) HUMIDIFIER (párásító) gomb: sütési ciklus során történő párásítás vagy kézi gőz beinjektálás
- 7) Fázisok (PHASES): a sütési programok beállíthatók 3 különböző lépésben.
- 8) Receptek (RECIPES): 99 program eltárolására alkalmas.
- 9) Kijelző IDŐ/PÁRÁSÍTÁS: jelzi a beprogramozott sütési időt és páratartalmat.
- 10) Kijelző HŐMÉRSÉKLET/PROGRAMOK: aktuális hőmérséklet, beállított kívánt hőmérséklet és aktuális program kijelzése

### Kijelző ikonok





- 1) **HŐMÉRSÉKLET IKON:** ez a kijelző folyamatosan piros színnel világít, jelezve a beállított hőmérsékleti értéket. Amikor ez a jel villog jelzi a sütő belsejének aktuális hőmérsékletét.
- 2) **ELŐFŰTÉS IKON:** ha világít ez az ikon, a sütő a ciklus megkezdése előtti előfűtést végzi! Ennek során a sütő 30 ° C-kal magasabbra emelkedik a beállított alaphőmérséklet fölé. Az előmelegítés befejeztével a sütő hangjelzést ad, figyelmeztetve, hogy a terméket már behelyezhetjük a sütőbe.
- 3) **IDŐ IKON:** amikor az ikon lámpa pirosan világít, a kijelzőn jelzi az időt.
- 4) **PÁRÁSÍTÓ IKON:** manuális főzési módban, amíg nyomja a párasító gombot, addig az ikon piros lesz, ezalatt a gép vizet fecskendez be. Amikor elmentett program szerint süt ez az ikon pirosra vált, ha a készülék vizet fecskendez be.
- 5) **FŰTŐBETÉT IKON:** amikor a sütési ciklus elkezdődik, az ikon zöldre vált, ha aktív a fűtőbetét. Amikor az ikon piros, az azt jelzi, hogy a fűtőbetét ki van kapcsolva.
- 6) **PROGRAMOK IKON:** pirosan világít ha belépett a programozás módba.
- 7) **NYITOTT AJTÓ IKON:** zölden világít, ha az ajtó nyitva van és pirosan, ha zárva.
- 8) **FÁZIS IKON:** Csak akkor látható amikor elmentett sütési programot használ. F1, F2 és F3 lámpák felkapcsolódnak egymás után jelezve, hogy éppen melyik fázis van folyamatban.

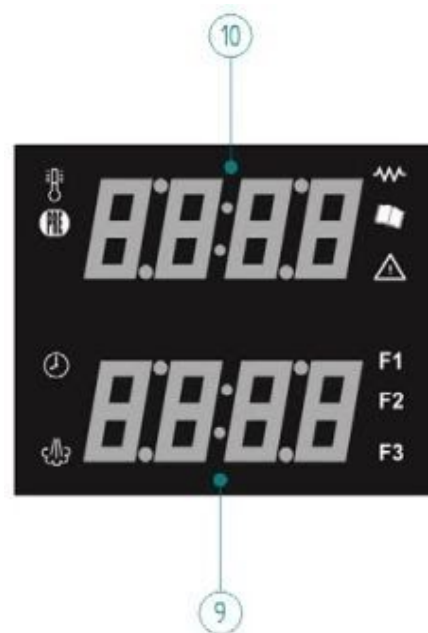
### Kijelző

#### 9) IDŐ/PÁRÁSÍTÁS:

- ha be van kapcsolva az IDŐ ikon: a kijelzőn megjelenik a beprogramozott sütési idő és a még hátralévő idő
- ha villog az IDŐ ikon: megjelenik a beprogramozott idő
- ha be van kapcsolva a PÁRÁSÍTÁS ikon: a kijelzőn megjelenik a beállított párasítási értéket
- ha az idő és párasítás ikon kialszik, a kijelző egy riasztási kódot mutat.

#### 10) HŐMÉRSÉKLET/PROGRAMOK kijelző:

- a hőmérséklet ikon jelzi a sütésre beprogramozott hőmérsékletet
- amíg a hőmérséklet ikon villog, mutatja a sütő kamra aktuális hőmérsékletét (hőmérséklet szonda által mért értékek)
- ha minden ikon kialszik, a kijelző egy riasztási kódot mutat



#### 6.2.2.1 Kézi üzemmód - párasítás a sütési ciklus alatt

Ha a sütő kijelzőjének felső részén "OFF" jelenik meg, ez esetben a sütő kikapcsolt állapotban van.

Az ON/OFF gomb megnyomásával a sütő bekapcsol.

Bekapcsolt állapotban a kijelzőn megjelenik a sütőkamra pillanatnyi belső hőmérséklete (hőmérséklet szonda által mért érték - a "hőmérséklet ikon" villog), a kijelző alsó során (IDŐ/PÁRÁSÍTÁS ikontól jobbra) alapértelmezettként az "END" szó jelenik meg (az IDŐZÍTŐ ikon be van kapcsolva.)

A "növelő" vagy "csökkentő" gomb megnyomásával a hőmérséklet igény szerint beállítható.

Az "időzítő gomb" megnyomásával a sütési idő beállítható.

A START/STOP gomb megnyomásával a sütési ciklus elindítható vagy leállítható.

#### Hőmérséklet beállítás

Ha bekapcsolta a sütőt: a "növelő" vagy "csökkentő" gomb megnyomásával azonnal beállíthatja a hőmérsékleti érték (a hőmérséklet 30-260 °C között állítható).

Az első bekapcsolásnál a hőmérséklet kijelzőn 30 °C jelenik meg. Az első ciklus befejezésekor a előző beállított érték fog megjelenni a kijelzőn.

Amikor értékeket állít be/módosít, azok villogva jelennek meg a kijelzőn. A beállított értékek megerősítéséhez várjon 5 másodpercet vagy tartsa a gombot lenyomva 3 másodpercen keresztül.

Amint a beállított értékek megerősítésre kerültek a villogás abbamarad a képernyőn.

Az ON/OFF gomb megnyomásával a beállított értékek törlődnek.

### **Idő beállítás**

A sütő bekapcsolásakor a kijelző alsó sorában (IDŐ) megjelenik az END (vége) felirat.

Az idő skála 00 óra 01 perc és 15 óra 59 perc között állítható.

Az "UP" vagy "DOWN" gombok megnyomásával az idő érték állítható.

Ha ön **folyamatos sütőmóddal** dolgozna, tartsa lenyomva a decrease (csökkentő) gombot, amíg az "INF" szó megjelenik a kijelzőn.

Ha az időbeállításnál INF-t választott (végtelen időt jelent) a sütő addig fog üzemelni, amíg Ön meg nem nyomja a START/STOP gombot.

Amikor értékeket állít be/módosít, azok villogva látszanak a kijelzőn. A beállított értékek megerősítéséhez várjon 5 másodpercet vagy tartsa a gombot lenyomva 3 másodpercen keresztül.

Amint a beállított értékek megerősítésre kerültek a villogás abbamarad a képernyőn.

Ha a program sok fázisból áll és nincs szükség egyes fázisokra, egyszerűen csak állítsa az értéket az END-re annál a fázisnál, amelyet ki akarja hagyni.

### **Párásítás beállítás**

A sütési ciklus alatt, a párásító gomb folyamatos megnyomásával aktiválhatja a víz szolenoid szelepét és ezáltal a pára direkt befecskendezését.

A páratartalom százalékos beállításához nyomja meg a páratartalom gombot, mialatt kézi üzemmódot, vagy egy egyéni sütőprogram értékeit állítaná be. Ilyenkor a kijelző alsó sorában villogni fog az „OFF” felirat. A növelő vagy csökkentő gomb megnyomásával beállíthatja a kívánt páratartalom értéket. Páratartomány: 0% - 100%. A megerősítéshez nyomja meg ismét a Páratartalom gombot. Ha megerősíti, a kijelzőről eltűnik a páratartalom érték és megjelenik a sütési idő.

A Start / Stop gomb segítségével elindíthatja a sütési ciklust. Ha a ciklushoz páratartalom is van százalékosan hozzáadva, pl 10% és 100% között, a víz/pára befecskendezése csak akkor fog elindulni, ha a sütőkamra tényleges hőmérséklete meghaladja a 85 °C-ot. Ha a párásítás aktív, a páratartalom ikon folyamatosan zölden világít, amikor ön párásítást végez. A gőz befecskendezése során a párásítás ikon felvillan a kijelzőn. Ha a víz befecskendezése egybeesik a légkeverő motor forgási irányának megfordulásával (reverse), a készülék nem fog addig vizet befecskendezni, amíg a légkeverő motor forgási iránya vissza nem kerül az eredeti irányba.

### **Automata előfűtés**

Az automata előmelegítés lehetővé teszi, hogy a sütőkamra a sütési ciklus indítása előtt már a kívánt hőmérsékletre legyen előfűtve. Ezen funkcióval kompenzálja a rendszer azt a hővesztést ami a sütő ajtajának kinyitásakor és az étel behelyezésekor fellép. Így önnek a sütési ciklus indításához csak ki kell majd nyitnia az ajtót, behelyezi az ételt, azonnal visszacsukja az ajtót és a visszaszámlálás indulhat.

Ha a kijelzőn a "PRE" ikon világít, a sütő előmelegít! Ilyenkor a sütő a beállított hőmérséklet felett +30 °C-al túlfűt. Az előfűtés végeztével a sütő hangjelzést ad, figyelmeztetve arra, hogy az étel behelyezhető a sütőkamrába.

Az előfűtést aktiválásához tartsa lenyomva az "IDŐ" gombot 3 másodpercig, még mielőtt sütési ciklust indítana.

Az előfűtés inaktiválásához tartsa lenyomva az "IDŐ" gombot 3 másodpercig, mialatt sütési paramétereket állítana be, vagy nyitná, vagy zárná az ajtót egy megkezdett sütési ciklus alatt.

## Sütési ciklus indítása manuális üzemmódban

Bekapcsolta a sütőt, beállította a sütési időt és a kívánt hőmérsékletet: ha az "Idő" gombot lenyomva tartja 3 másodpercig, aktiválásra kerül az "előmelegítés" funkció.

Nyomja meg a START/STOP gombot a sütési ciklus indításához. Bekapcsolásra kerülnek a fűtőelemek, légkeverő ventilátor(ok) és a párasító funkció.

A START/STOP gomb ismételt megnyomásával a sütési ciklus megszakítható, a visszaszámlálás leáll a kijelzőn pedig megjelenik a hátralévő idő. Ha az időérték INF-re lett állítva, akkor a kijelzőn az INF szó fog megjelenni.

A START/STOP gomb újbóli megnyomásával a főzési ciklus onnan folytatódik, ahol korábban leállt.

A sütési ciklus során:

- A kijelző felső részén (hőmérséklet sor) megjelenik a sütőkamrában lévő maghőmérő által mért aktuális hőmérséklet (Hőmérséklet ikon mellett)
- A kijelző alsó részén (időérték sor) a hátralévő idő jelenik meg órában, percben (ha a beállított ciklus idő több mint 1 óra), vagy percben és másodpercben (ha a beállított ciklus idő kevesebb mint 60 perc).

Ha az INF idő (folyamatos üzemmód) egy megadott időre lett módosítva, akkor a visszaszámlálás a beállított időértéktől fog indulni.

- A sütési ciklus végén (felvillan az időzítő ikon) a kijelzőn villogni kezd az END felírat, a ventilátorok és fűtőbetétek kikapcsolnak, a készülék figyelmeztető hangjelzést ad le 40 másodpercig. Ha ezalatt a 40 másodperc alatt újabb kiegészítő sütési időt állít be, a sütő tovább folytatja a sütést a korábban beállított paraméterek szerint (hőmérséklet, pára).

A START/STOP gomb megnyomásával a figyelmeztető hangjelzés megszűnik, a kijelző visszatér a normál állapotba.

**FIGYELEM! A sütési ciklus idejének meghosszabbításához csak nyomja meg a "növelő" gombot és állítsa be a kívánt extra időtartamot, majd nyomja meg az idő gombot és a sütő folytatni fogja a sütést.**

- Egy sütési ciklus végeztével, amennyiben nem történik semmi program módosítás, a készülék 5 perc múlva automatikusan kikapcsol. A sütő újbóli aktiválásához nyomja meg az ON/OFF gombot.

### 6.2.2.2 Programozott üzemmód

A gép 99 program eltárolására illetve módosítására képes.

#### Új program elmentése

Egy új sütési program mentéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyomja meg a 8-as "Recept" gombot, ha új programot szeretne felvinni. A kijelző felső sorában villogni fog a "Menu" szó, jelezve, hogy manuális beállításba lépett. Nyomja meg a "növelő" (fel) vagy "csökkenő" (le) gombot, válassza ki az önnek szükséges programot, amelyet testreszabna és elmentene (pl. P25). Megerősítéshez várjon 10 másodpercig, míg megszűnik a villogás, vagy nyomja meg a "Recept" gombot. A kijelzőn megjelennek az adott programhoz (recepthez) társított értékek. Ezek a következők alapértelmezettként, ha korábban még nem módosította, vagy az adott programot még nem használta: hőmérséklet 30°C, sütési idő END, pára és fázis (fokozat) OFF.
- Módosítsa az idő, hőmérséklet vagy párasítási értékeket a szükséges értékekre.
- Ahhoz, hogy az adott sütési ciklushoz több fázist is hozzá lehessen adni, nyomja meg a 7-es "Fázisok" gombot, a fázis ikon felvillan. (F1, F2, vagy F3). Ezt követően módosítsa az idő és a hőmérsékleti értéket ezekre az új fázisokra.
- Tartsa a "Recept" gombot 4 másodpercig nyomva az adatok mentéséhez. Az eltárolt program aktiválását hangjelzés erősíti meg és felvillan az a program szám, amelyhez az előzőekben

hozzáadott új értékeket hozzárendelte-mentette.

**Figyelmeztetés! A programozott beállítások megfelelő futtatásához, Önnek meg kell jegyeznie a recepteket, máskülönben a program nem fog megfelelően elindulni.**

Ha tudni szeretne arról a receptről amit használ, csak nyomja meg a "Recept" gombot és a program megjelenik a kijelzőn. Egy program szerkesztéséhez a következő folyamatot kell követnie:

- Kattintson egyszer a "Recipe" gombra.
- Válassza ki az a programot, amelyet szerkeszteni szeretne.
- Változtassa meg az értékeket: idő, hőmérséklet, párasítás
- Tartsa lenyomva a "Recipe" gombot 4 másodpercig, egy hangjelzés jelzi, hogy a program megfelelően mentésre került.

### **Sütési fázisok egy programon belül**

Ha a "PROGRAM" üzemmódot választja, a fázis gomb megnyomásával átnézheti, milyen sütési fázisok (fokozatok) vannak az adott programhoz elmentve (minden programhoz 3 fokozat társítható).

A gomb megnyomásával, Ön egyik fázisból a másikba kapcsolhat (az F1, F2 és F3 melletti jelzőfények felvillanásával fogja tudni, hogy Ön a program melyik fázisában van). Az itt tárolt paramétereket bármikor módosíthatjuk: idő, hőmérséklet és páratartalom.

### **Egy elmentett program használata**

Ahhoz, hogy használni tudjon egy korábban már eltárolt programot, a következő lépéseket kell követnie:

- Nyomja meg a "Recipes" gombot és így hozzáfér a programozási módhoz. A kijelző felső során villogni fog a P01 recipe (7 program ikon fog világítani).
- A "növelő" vagy "csökkentő" gombok segítségével válassza ki a szükséges receptet (programot) , az ehhez társított értékek megjelennek a kijelzőn.
- A STAR/STOP gomb megnyomásával a program elindul vagy leáll.

### **Párasítás programozása**

A sütő bekapcsolása után, nyomja meg a "Párasítás" gombot, a kijelző felső során megjelenik az "OFF".

A "növelő" vagy "csökkentő" gombok megnyomásával Ön meg tudja változtatni a párasítási értéket. Párasítás: 20%, 40%, 60%, 80% és 100% lehet.

- 100%= 6 másodperc befecskendezés, 20 másodperc, kikapcsolás
- 80%= 5 másodperc befecskendezés, 20 másodperc, kikapcsolás
- 60%= 4 másodperc befecskendezés, 20 másodperc, kikapcsolás
- 40%= 3 másodperc befecskendezés, 20 másodperc, kikapcsolás
- 20%= 2 másodperc befecskendezés, 20 másodperc, kikapcsolás
- OFF = Párasítás csak manuális módban.

Szerkesztés alatt ezek az értékek villognak. A bevitt értékek megerősítéséhez nyomja meg a "Párasítás" gombot. A párasítási értékek megerősítése után az eltűnik a kijelzőről.

A START/STOP gomb megnyomásával lehet elindítani egy sütési ciklust, ha a ciklus párasítási értéke 20% és 100 % közé esik, ez nem fogja elkezdni befecskendeni a vizet amíg a sütő kamra hőmérséklete nem haladja meg a 90 °C-ot. Amikor a párasítás aktív, a párasító ikonfény felvillan.

### **További funkciók**

#### **Ajtó nyitás**

Ha kinyitja a sütő ajtaját, megszakad a sütési ciklus. A 8-as ikon zöld színben felvillan, a kijelző a hátralévő sütési időt mutatja, annak visszaszámlálása állva marad, amíg az ajtót nem csukja be újra.

Ha az ajtót becsukta, a sütési ciklus onnét folytatódik, ahol az ajtó nyitáskor megállt.

## Irányváltó légkeverő ventilátorok

A sütőtérben lévő ventilátor(ok) időnként leáll(nak) ahhoz, hogy a forgási irány megváltozhasson.

A vezérlés 96 másodpercenként megváltoztatja a légkeverő motorok forgási irányát, egy 24 másodperces időblokkot biztosítva a ventilátorok teljes leállításához. Ezalatt a 24 másodperc alatt a párasítás nem működik.

## 7. GYAKORI KÉRDÉSEK

Hibajelenség	A hiba forrása	Megoldás
<b>A sütő nem kapcsol be</b>	Nincs hálózati feszültség	Ellenőrizze az elektromos hálózatot
	Nem megfelelő áramellátás	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást
	Termosztát nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Időzítő nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Ajtó mikrokapcsolója nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Üzemel a biztonsági termostát (kivéve RX404, RX304, RX424)	RESET-elje az elől található biztonsági termostátot. Ha a hiba ismétlődik vagy fennáll, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
<b>A sütő nem süt megfelelően</b>	Légkeverés nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Fűtőelem nem kapcsol be	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Grill nem kapcsol be	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	A párasítás nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	A relé nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Az irányváltás nem működik (kivéve RX404, RX304, RX424, RX484)	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Termosztát nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Időzítő nem működik	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
<b>A sütőkamra belső világítása nem ég (kivéve RX404, RX304)</b>	Az izzó nincs jól becsavarva	Csavarja be teljesen az izzót
	Kiégett az izzó	Cserélje ki az izzót
<b>Gőz áramlik ki az ajtónál csukott állapotban</b>	Az ajtó tömítés helytelenül van felrakva	Helyezze fel jól. Ha a hiba fennáll, lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel
	Az ajtózsanérok, ajtózár rosszul van beállítva	Lépjen kapcsolatba a hivatalos szervizzel

**8. INFORMÁCIÓ VAGY HIBAKÓDOK MEGJELENÍTÉSE A KIJELEZŐN (CSAK RXD MODELLEKNÉL)**

Üzemzavar esetén a kijelző alsó sorában (mutatja az időt/páratartalmat) figyelmeztető hangjelzés és hibakód jelenhet meg.

A figyelmeztetés megszüntetéséhez, egyszerűen nyomja meg a START/STOP gombot.

<b>Figyelmeztető kód</b>	<b>Jelentés</b>
<b>Alarm Er01</b> <b>Sütőkamra hőmérőszonda</b>	Alarm: Er01 Megoldások: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze a kamrában lévő hőmérőszondát.</li> <li>- Ellenőrizze a szonda és a kamra közötti csatlakozást.</li> <li>- Ellenőrizze a belső hőmérsékletet.</li> </ul> Következtetés: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha ez a figyelmeztetés a sütő bekapcsolása után jelenik meg, Ön nem tudja elindítani a sütési ciklust.</li> <li>- Ha a figyelmeztetés a sütési ciklus alatt jelenik meg, a sütés automatikusan leáll.</li> </ul>
<b>Alarm Er03</b> <b>Biztonsági termostát</b>	Alarm Er03 Megoldások: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze és RESET-elje manuálisan a biztonsági termostátot.</li> <li>- Ellenőrizze, hogy a biztonsági termostát helyesen csatlakozik-e a tápegységhez.</li> </ul> Következtetés: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha ez a figyelmeztetés a sütő bekapcsolása után jelenik meg, Ön nem tudja elindítani a sütési ciklust.</li> <li>- Ha a figyelmeztetés a sütési ciklus alatt jelenik meg, a sütés megszakad.</li> </ul>
<b>Alarm Er04</b> <b>Tápegység túlmelegedés</b>	Alarm Er04 Megoldások: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, hogy a sütő a használati útmutatóban javasolt távolságok megtartása szerint lett-e beüzemelve, illetve nem találhatóak a sütő közelében további hőforrások.</li> <li>- Ha a hiba fennáll, lépjen kapcsolatba a Hivatalos Szervizzel.</li> </ul> Következtetés: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha ez a figyelmeztetés a sütő bekapcsolása után jelenik meg, Ön nem tudja elindítani a sütési ciklust.</li> <li>- Ha a figyelmeztetés a sütési ciklus alatt jelenik meg, a sütés megszakad.</li> </ul>
<b>Alarm Er05</b> <b>Nincs kapcsolat a vezérlő modul és a kijelző között</b>	Alarm Er05 Megoldások: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, jól csatlakoznak-e a vezetékek a kijelző és a vezérlő modul között.</li> <li>- Ellenőrizze, hogy a biztonsági termostát helyesen csatlakozik-e a tápegységhez.</li> </ul> Következtetés: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha ez a figyelmeztetés a sütő bekapcsolása után jelenik meg, Ön nem tudja elindítani a sütési ciklust.</li> <li>- Ha a figyelmeztetés a sütési ciklus alatt jelenik meg, a sütés megszakad.</li> </ul>

<p><b>Alarm Er06</b></p> <p><b>Sütőkamra túlmelegedés *** akkor lép fel, ha a sütőtér túllépi a 310°C-t</b></p>	<p>Alarm Er06</p> <p>Megoldások:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Várjon, míg a sütőtérben lévő hőmérséklet lecsökken</li> <li>- Ha a hiba fennáll, lépjen kapcsolatba a Hivatalos Szervizzel.</li> </ul> <p>Következtetés:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha ez a figyelmeztetés a sütő bekapcsolása után jelenik meg, Ön nem tudja elindítani a sütési ciklust.</li> <li>- Ha a figyelmeztetés a sütési ciklus alatt jelenik meg, a sütés megszakad.</li> </ul>
<p><b>Alarm Er09</b></p> <p><b>Firmware (szoftver) hiba</b></p>	<p>Alarm Er09</p> <p>Megoldások:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Értesítse a Hivatalos Szervizt.</li> </ul> <p>Következtetés:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha ez a figyelmeztetés a sütő bekapcsolása után jelenik meg, Ön nem tudja elindítani a sütési ciklust.</li> <li>- Ha a figyelmeztetés a sütési ciklus alatt jelenik meg, a sütés</li> </ul>